MARTES, 25 DE OCTUBRE · número 4 · AÑO 2022

SEMINCI

67 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

67 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

AVELINA PRAT

VASIL

© ©LAIALLUCH-WEB OKOK

HOY EN SECCIÓN OFICIAL

DMYTRO SUKHOLYTKYY-SOBCHUK

PAMFIR

CHARLOTTE LE BON

FALCON LAKE

SEMINCI VALLADOLID

MÁS PROPUESTAS PARA HOY

PUNTO DE ENCUENTRO

© Filip Lyman

Excess Will Save Us

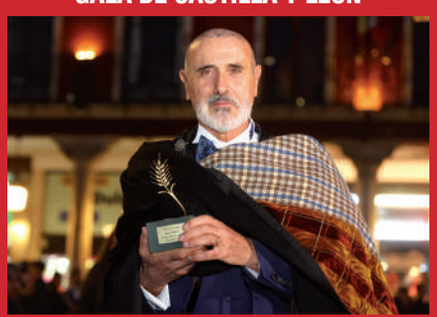
THE APARTMENT WITH TWO WOMEN, DE KIM SE-IN
EDÉN, DE ESTEFANÍA CORTÉS
EXCESS WILL SAVE US, MORGANE DZIURLA-PETIT

TIEMPO DE HISTORIA

My Old School

DE HUMANI CORPORIS FABRICA, DE VÉRÉNA PARAVEL, LUCIEN CASTAING-TAYLOR
THE ECLIPSE, DE NATAŠA URBAN
MY OLD SCHOOL, DE JONO MCLEOD
PIANO DREAMS, DE GARY LENNON, RICHARD HUGHES

GALA DE CASTILLA Y LEÓN



CHEMA SARMIENTO REGRESA CON *EL FILANDÓN* Y RECIBE LA ESPIGA DE HONOR DE LA SEMANA DE CINE

VALLADOLID CITY OF FILM | unesco Member of the Creative Cities Network

Ayuntamiento de Valladolid

VA! VALLADOLID ciudad amiga del turismo

Red DTI Red de Destinos Turísticos Inteligentes

Sociedad Mixta para la Promoción del Turismo de Valladolid, S.L.

VISITA TURÍSTICA TEATRALIZADA

"Reinas en Valladolid"

Sábados a las 12:00 h

Recuperamos una de las rutas más exitosas de Valladolid siguiendo los pasos de algunas de las mujeres más ilustres de la historia de España. Durante el recorrido, visitaremos los lugares históricos más importantes descubriendo el rico patrimonio de la ciudad.

VISITA TURÍSTICA GUIADA

"Palacio Real de Valladolid"

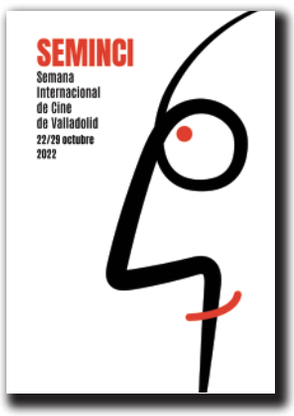
Domingos a las 10:30 h

Ahora tienes la oportunidad de visitar el Palacio Real de Valladolid todos los domingos. Un edifico histórico imprescindible, habitado por monarcas ilustres como Carlos I, Felipe II, Felipe III y escenario de hechos históricos importantes y relevantes en la historia de España.

¡Unas visitas que no te puedes perder!

Información e inscripciones
info.valladolid.es

OFICINA DE TURISMO DE ACERA DE RECOLETOS. Acera de Recoletos, s/n. 983 219 310
OFICINA DE TURISMO DE SAN BENITO. Calle de San Benito, 1. 983 426 193
PUNTO DE INFORMACIÓN DE RENFE. Estación Campo Grande
informacion@valladolidturismo.com



ÍNDICE

SECCIÓN OFICIAL
FALCON LAKE 4
PAMFIR 5
VASIL 6
PUNTO DE ENCUENTRO
THE APARTMENT WITH TWO WOMEN . . 9
EDÉN 10
EXCESS WILL SAVE US 13
TIEMPO DE HISTORIA
DE HUMANI CORPORIS FABRICA . . 14
THE ECLIPSE 14
MY OLD SCHOOL 17
PIANO DREAMS 17
MÁS SEMINCI
ÁLBUM DEL DÍA 18

Ayuntamiento de Valladolid
Fundación Municipal de Cultura

EDITORIAL

CELEBRACIÓN DEL CINE ESPAÑOL

Amiga del cine de otras latitudes, la Seminci reconoce también cada año los valores más cercanos. La actualidad cinematográfica española ocupa un lugar preferente en la programación del festival, que recuerda en una sección específica lo más sobresaliente de la cosecha reciente. Además, reserva un día para celebrar la aportación de determinados cineastas al panorama nacional.

Una gala rinde hoy tributo a figuras de la dirección, la interpretación y la producción sin cuyo trabajo el cine español no sería el mismo. Los directores Manuel Gutiérrez Aragón y Fernando Colomo, la actriz Victoria Abril y el productor Andrés Vicente Gómez reciben sus respectivas Espigas de Honor de la Semana.

Todos ellos han escrito páginas imprescindibles del cine español de los siglos XX y XXI y la Seminci les otorga un lugar en la galería de galardonados con un premio honorífico en la que no podían faltar sus nombres.

CELEBRATION OF SPANISH CINEMA

A friend of cinema from other latitudes, every year the Seminci also recognises the values that are closer to home. Current Spanish cinema occupies a preferential place in the festival's programme, which includes a specific section with the most outstanding recent films. It also sets aside a day to celebrate the contribution of certain filmmakers to the national scene.

Today, a gala pays tribute to directors, actors and producers without whose work Spanish cinema would not be the same. Directors Manuel Gutiérrez Aragón and Fernando Colomo, actress Victoria Abril and producer Andrés Vicente Gómez receive their respective Espigas de Honor de la Semana.

All of them have written essential pages of Spanish cinema in the 20th and 21st centuries and the Seminci gives them a place in the gallery of winners with an honorary award in which their names could not be missing.

FSC Cert no. CQ-COC-000010 © 1996 Forest Stewardship Council
SELECTED SECONDARY FIBERS ELEMENTAL CHLORINE FREE GUARANTEED

Directora: Camino Monje. **Consejo de redacción:** Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Aitor Ferrero, Eloísa Otero. **Diseño y maquetación:** Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.). **Documentación:** Luis Alberto Martínez. **Imprime:** Imprenta Manolete (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010.

CHARLOTTE LE BON

DIRECTORA DE

FALCON LAKE

«LA DELICADEZA Y LA SINCERIDAD SE VEN COMO DEBILIDADES, PERO SON FORTALEZAS»

La actriz y modelo Charlotte Le Bon debuta detrás de las cámaras con *Falcon Lake*, una crónica sutil e impresionista del primer amor con toques sobrenaturales.

> ¿Cómo surge la idea de adaptar la novela gráfica *Une Soeur*, de Bastien Vivès? En el texto original, la acción se sitúa al borde del mar, en Francia. ¿Por qué decidió trasladarla a ese lago en Quebec?

Fue el coproductor de *Falcon Lake*, Jalil Lespert, que también dirige y con quien ya había trabajado como actriz, quien me dio el cómic mientras montaba mi primer corto, *Judith Hotel* (2018). Me dijo: «Lee esto, creo que te serviría para una buena ópera prima». Lo leí esa noche y en cuanto lo hice me entraron ganas de convertirlo en una película. Creo que el verdadero reto de adaptar algo al cine es reapropiarse de la historia, de ahí que decidiese trasladar el argumento a la orilla de un lago de Quebec, donde pasé mi adolescencia.

> En su anterior trabajo como directora, el corto *Judith Hotel* (2018), ya coqueteaba con lo sobrenatural. ¿Siente predilección por este género?

Procedo de las artes visuales y desde siempre me ha inspirado el trabajo de los surrealistas. El mundo de los sueños y el inconsciente me fascinan enormemente y permiten una libertad ilimitada.

> ¿Cree que, pese a los avances en materia de igualdad, se siguen reproduciendo los mismos esquemas de siempre en las relaciones entre los jóvenes, como ejemplifica la relación entre Bastien y Chloé?

No soy socióloga, así que me resulta difícil dar una respuesta precisa. Sin embargo, no creo que se trate solo de igualdad en el plano afectivo. *Falcon Lake* plantea una reflexión sobre la vulnerabilidad, la delicadeza y la sinceridad, cualidades que, con demasiada frecuencia, se perciben como signos de debilidad y que, para mí, constituyen fortalezas increíbles que hace falta mucho valor para asumir.

FALCON LAKE

Bastien, a Parisian teen, spends his summer vacation with his family in a cabin by a lake in Quebec. There he meets Chloé, a girl whom he falls in love with. Despite the age difference and Bastien's fears, they eventually develop a special bond. Bastien will have to face those fears in order to win a place in Chloé's heart, while both explore their sexuality.

PROYECCIONES

Calderón, día 25, 12.00 y 22.30 h
Carrión, día 26, 19.15 h

> ¿Por qué decidió rodar en 16 mm?

Para mí, las singularidades que otorga el grano de la imagen, el color, la textura de la piel o la luz captada en el celuloide son imposibles de lograr con la tecnología digital. El resultado me parece mucho más denso y sensual, lo que encaja perfectamente con la película. Por otra parte, filmar en analógico también requiere una preparación y precisión mayores, ya que no podemos permitirnos el lujo de repetir sin límite de tomas, lo que desemboca en una disciplina natural entre los equipos del rodaje.

> La sutileza de la puesta en escena recuerda a obras de Sofia Coppola o Céline Sciamma. ¿Qué más autores y obras la han influenciado?

La elegante y pudorosa dirección de *Call Me by Your Name* (Luca Guadagnino, 2017), los colores cálidos y la sensualidad de *Mi verano de amor* (Pawel Pawlikowski, 2004), el ambiente turbio y la ambivalencia de *Take Shelter* (Jeff Nichols, 2011) y la libertad con el toque de locura de *American Honey* (Andrea Arnold, 2016).

> ¿Cuál va a ser su siguiente proyecto detrás de las cámaras?

Mi próxima película se inspira en la historia de un amigo que vivió, durante tres meses, en un piso en el que sucedían fenómenos extraños y que rodaremos este invierno en Quebec.

DMYTRO SUKHOLYTKYY-SOBCHUK

DIRECTOR DE

PAMFIR

«DEL AMOR INCONDICIONAL PUEDEN NACER EFECTOS ADVERSOS»

El realizador ucraniano indaga en la corrupción de su país a través de una colorista y expresiva puesta en escena articulada mediante planos secuencia.

> Antes de nada, ¿cómo está viviendo la guerra?

Creo que es una experiencia que acarreará cambios profundos y prolongados en el tiempo. Es un trauma colectivo de enorme impacto para nuestro país que nos hará reflexionar acerca del precio de nuestra independencia, de nuestra identidad nacional: el precio de oponernos al imperialismo ruso y ser una nación libre; el precio de la libertad, del que seremos conscientes durante mucho tiempo. Tenemos que defendernos a toda costa.

> La película refleja una corrupción generalizada en la Ucrania actual, dominada por caciques locales y con la emigración casi como única vía de escape. ¿Es usted pesimista respecto a la realidad de su país, más allá de la guerra?

Centrarme en una situación de corruptela en una pequeña comarca me permite reflejar lo que sucede a escala sistémica. Si volvemos la vista atrás y pensamos en el periodo anterior a la Revolución Naranja, vemos que la corrupción estaba completamente generalizada. Después llegó un periodo de estándares de transparencia más exigentes y la corrupción disminuyó. Con Yanukóvich volvió a incrementarse, si bien no alcanzó los niveles de la década anterior porque la población ya había abrazado unos nuevos valores. Ahora también percibimos un nuevo estándar ético, la convicción de que no pueden repetirse los sucesos anteriores.

> ¿Planteó desde el guion un diseño visual a través de planos secuencia?

Sí. Ya desde el guion decidimos crear una historia usando el plano secuencia para reflejar momentos especiales en la vida de los personajes. Igual que en las novelas hay capítulos, este fue el planteamiento respecto al plano secuencia. Fue un proceso arduo porque cada toma llevó mucha planificación y tuvimos que adaptar los espacios a los requerimientos del director de fotografía, Nikita Kuzmenko, que realizó una labor artística impresionante.

> Destaca la potencia de esas imágenes y el cruce de géneros de *Pamfir.*

El cruce de géneros fue uno de los retos que me planteé. Quería mantener la emoción en el público, alimentar las expectativas y manipular su atención. En esa línea va la atmósfera brillante y llena de color que impregna la película, una atmósfera de extrema belleza en la que también pueden ocurrir actos violentos. Todo lo visual está al servicio de una idea: que del amor incondicional pueden nacer efectos adversos.

> Su último trabajo, el corto documental *Liturgy of Anti-Tank Obstacles* (2022), aborda directamente la invasión de su país por parte de Rusia. ¿Considera que el cine es un arma útil contra el imperialismo?

El cine documental no está aportando toda la información sobre Ucrania. Se dan cifras y estadísticas de víctimas, pero solo son números. Si ves una historia personal reflejada en la pantalla, te das cuenta de cómo son las cosas desde una perspectiva subjetiva, y en este corto vemos cómo hasta un escultor de tallas religiosas construye barreras para frenar los tanques rusos. Todo el mundo echa una mano para defender el país y me interesa mucho reflejar en imágenes esta actitud, y creo que así puedo aportar también mi grano de arena a la causa.

PAMFIR

Western Ukraine, on the eve of a traditional carnival. Pamfir returns to his family after months of absence. Their love is so unconditional that when his only child starts a fire in the prayer house, Pamfir has no other choice but to reconnect with his troubled past to repair his son's fault. He will be taken on a risky path with irreversible consequences.

PROYECCIONES

Calderón, día 25, 16.00 h
Carrión, día 26, 22.15 h

AVELINA PRAT

DIRECTORA DE VASIL

«CONOCER A ALGUIEN ASUSTA... REQUIERE TIEMPO, ESFUERZO»

Avelina Prat (Valencia, 1972) es arquitecta, pero desde 2004 ha trabajado como *script* en más de treinta largometrajes. Como guionista y directora ha firmado el documental *Los niños de la Ropavejera* y cinco cortometrajes (uno de ellos, *3/105*, codirigido con Diego Opazo, fue seleccionado en Venecia en 2014). Hace unos meses, con las arquitectas Laura Lizondo y Débora Domingo como guionistas, estrenó el documental *[On set with] Lilly Reich*. Y ahora debuta en la 67 Seminci con *Vasil*, cuyo guion ya obtuvo premios y reconocimientos antes del rodaje.

> Ha trabajado con grandes directores. ¿Quiénes le influyeron más?

Empecé como *script* con Sigfrid Monleón, ahí aprendí fascinada cómo se hace una película. Después con Javier Rebollo descubrí que hay muchas maneras diferentes de hacer cine. Su pasión, su forma de contar las historias, de mirar... me abrió completamente la visión. Más tarde aprendí mucho con Fernando Trueba, Cesc Gay, Manuel Martín Cuenca o Lucile Hadzihalilovic.

> ¿Cómo y cuándo surgió la idea de este largometraje?

Me lo planteé en serio cuando apareció una historia que pensaba que valía la pena y que yo podía contar.

> El guion está inspirado en una historia real, cuando su padre la llamó para contarle que tenía a un inmigrante búlgaro durmiendo en su casa… ¿Cuánto hay de real y cuánto de ficción en la película?

Yo viví esa experiencia real como una ficción. Todo lo que supe del búlgaro fue a través de las palabras de mi padre. Tiempo después escribí la historia; no como sucedió, sino como yo la imaginaba. Por eso la película tiene un cierto aire de fábula. Y pasó algo curioso. Después de varias revisiones de guion, había cosas que no recordábamos si habían sucedido o me las había inventado yo.

> ¿Qué es lo que le fascinó de esa relación?

Mi padre vivía solo desde hacía ya años, con sus rutinas, sus costumbres, sin nadie que lo molestara... Que precisamente él alojara a un desconocido en su casa es algo que nadie podíamos imaginar.

> ¿El Vasil de la película (Ivan Barnev) se parece al inmigrante que acogió su padre?

Al personaje lo he idealizado, sin duda, porque de alguna manera, quien da la mirada de la película es el personaje de la hija (Alexandra Jiménez), y ella está fascinada, no por el búlgaro en sí, sino por la idea del búlgaro, lo que representa.

> Vasil parece tan buena persona que durante toda la película estamos a la expectativa, a ver si descubrimos algo malo sobre él.

Vasil es un misterio. Todo gira alrededor de él pero nunca llegamos a conocerlo del todo. Seguro que tiene un lado oscuro, pero nadie se acerca lo suficiente como para comprobarlo. El punto de vista durante toda la película es el de los personajes de aquí, nunca el de Vasil.

> La película habla de la dificultad para conectar con otros…

Siempre hay una distancia inevitable entre uno mismo y los demás. Es muy difícil conocer a alguien en profundidad, acercarse de verdad. Asusta, tensa, genera conflicto... requiere tiempo, esfuerzo. Algunas personas tienen más facilidad, otras como yo, menos. Siento que vivimos en esa tensión permanente.

VASIL

Vasil is smart, charismatic and a fantastic bridge and chess player, but has been sleeping rough since he arrived from Bulgaria. Alfredo, a retired architect, takes him in his house for a while before the astonished look of his daughter Luisa. The two men have nothing in common except their passion for chess.

PROYECCIONES

Calderón, día 25, 9.00 y 19.00 h
Carrión, día 26, 16.15 h

Compra en:
market.tierradesabor.es

Todo el sabor natural
de nuestro campo
en tu mesa, **¡a un solo clic!**

ENVÍO GRATIS DIRECTO DEL PRODUCTOR A TU CASA

tierra de sabor
CASTILLA Y LEÓN

Es momento de pensar en ti y en los demás, de contribuir a crear un mundo más justo y sostenible. Consumiendo productos de nuestra tierra nos ayudamos entre todos.

Junta de Castilla y León

NUEVO

RENAULT AUSTRAL SUV E-TECH FULL HYBRID

200 CV

fabricado en España

Renault recomienda Castrol

renault.es

MADRE E HIJA Y, SIN EMBARGO, ENEMIGAS

La joven realizadora, guionista y montadora surcoreana ha centrado su trabajo de graduación del Curso de largometrajes de la Academia Coreana de Artes Cinematográficas en una tóxica relación maternofilial

Las relaciones entre mujeres pueden llegar a ser algo complejo. Desde los resortes capaces de propiciar una amistad aparentemente imposible a la dependencia tóxica mutua entre una madre y una hija, asunto central en *The Apartment with Two Women.*

En su primer largo, la realizadora surcoreana Kim Se-in nos presenta a una singular y aparentemente antagónica pareja: una joven que, aunque ha pasado los 20 y tiene su propio trabajo, sigue viviendo con su progenitora. Esta última, por su parte, parece no saber cómo deshacerse de una vez de la hija que ha criado sola para centrarse en su propia vida y en su nueva pareja, con la que planea casarse en breve.

Los puntos de vista de una y otra emergen mediante conversaciones entre ellas y con otras personas. Para Su-kyung (Yang Mal-bok), su hija es una desagradecida que duerme y come gratis en el nido materno, y tiene la culpa de que ella no haya podido rehacer su vida antes. En cambio, Yi-jung (Lym Ji-ho) ve en su madre una irascible y egoísta mujer que no deja de maltratarla física y emocionalmente.

Tras un atropello frustrado de la madre a la hija (accidente según la primera, intencionado según la segunda), su caso termina en los juzgados. Tan grave acusación, además de las constantes judiadas que una y otra se hacen en el ámbito doméstico, parecen motivo suficiente para terminar su relación de una vez por todas. Pero no. Peleas que terminan con la maleta hecha y Yi-jung de okupa en la casa de una amiga parecen, por fin, el detonante de la ruptura. Pero tampoco. Una tentativa de suicidio y la más absoluta de las infelicidades, al fin, parecen el punto de inflexión. Nada más lejos.

Una y otra vez los choques comienzan y terminan en el hogar. Los silencios, los planos al techo, los tiempos para la impotencia o la reflexión… Kim Se-in pone no solo la dirección, sino un montaje del que ella misma se ha encargado, al servicio de la tensión, la rabia, la claustrofobia. La realizadora condiciona el tiempo a sus historias y no parece que le hayan preocupado nunca las extensiones de sus filmes: 140 minutos para su primer largo o, por ejemplo, 22 minutos para su primer corto, *Submarine Sickness* (2014).

El filme, que en realidad es un trabajo de graduación del Curso de largometrajes de la Academia Coreana de Artes Cinematográficas y que contó con el apoyo del Korean Film Council, llega a la Semana de Cine tras ser seleccionado en el apartado Panorama del Festival de Berlín y de ganar el premio Nuevas Tendencias en Busan, entre otros cinco.

THE APARTMENT WITH TWO WOMEN

Yi-jung is in her late twenties and still lives with her mother. Having raised her daughter alone, Su-kyung is now ready to start a new life with her fiancé. Not so Yi-jung, who from an early age has all too often had to serve as an outlet for her irascible mother's frustrations. The many years of disregard have left her with a crippling mixture of suppressed feelings towards her mother. When an argument between the two escalates in a supermarket car park, Su-kyung hits her daughter with her car. Just an accident, the mother claims. Malicious intent, Yi-jung retorts. This rebellion marks the beginning of an arduous process for both women to cut the cord.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 25, 19.00 h
Cervantes, día 29, 16.15 h

ESTEFANÍA CORTÉS

DIRECTORA DE

EDÉN

«MIS CORTOMETRAJES FUERON VITALES PARA ENCONTRAR MI PROPIA VOZ»

La ópera prima de la realizadora española Estefanía Cortés plantea una aséptica reflexión sobre la libertad con el suicidio asistido como telón de fondo

> Acumula una larga trayectoria detrás de las cámaras, pero este es su primer largometraje. ¿Cómo surge y se materializa *Edén*?

Empecé haciendo cortometrajes, que creo que fueron vitales para ayudarme a encontrar mi propia voz como cineasta. Uno de esos cortometrajes fue *Yerbabuena* (2016) producido por Montreux Entertainment. El cortometraje fue muy bien y los productores Belén Estevas-Guilmain y Pedro de la Escalera me propusieron lanzarnos a hacer mi primera película. Ha sido un proceso de varios años, pero estamos felices de poder estrenar por fin.

> Charlotte Vega, Marta Nieto, Israel Elejalde y Ramón Barea. ¿Escribió el guion ya con esos actores en mente?

El personaje de Félix lo escribí siempre con Ramón en mente. Habíamos hecho uno de mis cortometrajes juntos y lo escribí para él. El resto de los personajes no los escribí con ninguna persona concreta en mente, pero sin duda he contado con los actores perfectos para encarnar a cada uno de los personajes. Tener actores con tanto talento y experiencia en mi primera película ha sido un verdadero lujo.

> ¿Estaba familiarizada antes de comenzar la película con ese imponente entorno natural en el que se desarrolla la acción?

Tenía muy claro cómo era el espacio y el entorno que quería para la película, pero no sabía si lo encontraría hasta que fuimos a localizar a Panticosa. Nunca había estado en el Pirineo Aragonés y la verdad es que fue mágico llegar la primera vez y darme cuenta de que era justo lo que tenía en mi cabeza. La localización en el caso de esta película es casi un personaje más, era muy importante encontrar un espacio que ayudara a entrar en la atmósfera que se buscaba y fue una suerte enorme haber podido rodar en un lugar tan mágico como este.

EDÉN

Four strangers resort to Eden, a clandestine company located in the middle of nature, to end their lives. A guilt-ridden young woman who can't forget her past; an old man who wants to spare his family further suffering; a charismatic woman with a personality disorder; and a desperate man hiding a dark secret.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 25, 11.30 h

> Además del propio tratamiento del tema, el minimalismo de la puesta en escena recuerda al primer Yorgos Lanthimos y a autores centroeuropeos, como Jessica Hausner o Michael Haneke. ¿Están entre sus referentes? ¿Qué más realizadores y obras han influido en su trayectoria?

Los tres son autores que me encantan y han sido de gran influencia para mí, y entiendo que eso se traslada también a la película. Hay muchos cineastas que me inspiran como Ulrich Seidl, Kieslowski, Lucile Hadzihalilovic, Carlos Vermut o Céline Sciamma.

> ¿Cuál es su siguiente proyecto?

Estoy desarrollando el guion de mi próximo largometraje de ficción. Es una historia que me apetece muchísimo contar y que ya está muy avanzada. También estoy preparando el rodaje de un documental muy personal que empezaré a grabar a principios de 2023.

El vino sólo se disfruta con moderación
WINE in MODERATION

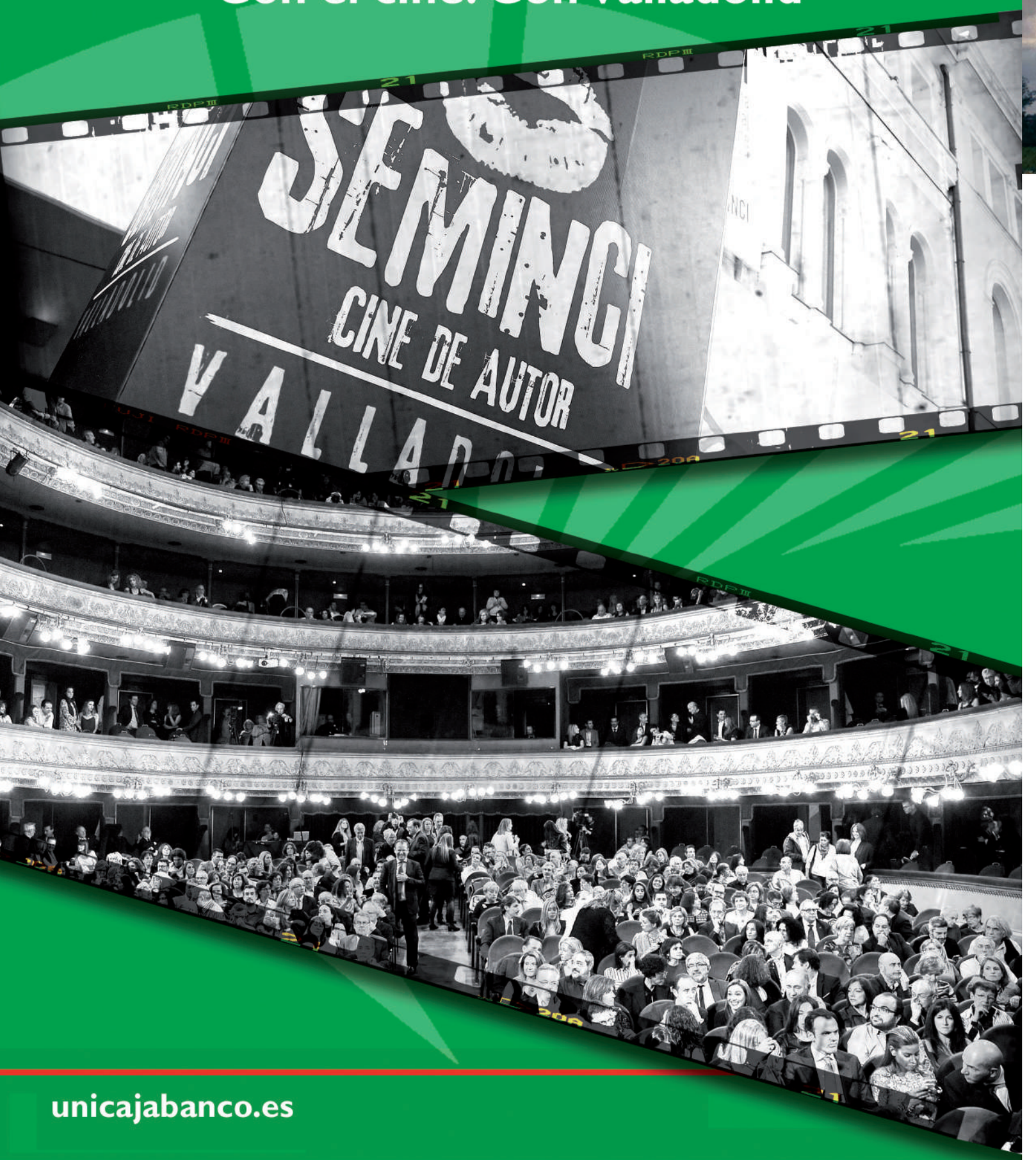
ESTO ES RIBERA DEL DUERO.
QUIEN LO PROBÓ, LO SABE.

CONSEJO REGULADOR DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN
RIBERA DEL DUERO

CREADO PARA
EMOCIONARTE

Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid



unicajabanco.es

© Filip Lyman

MORGANE DZIURLA-PETIT

DIRECTORA DE

EXCESS WILL SAVE US

«LA COMEDIA ES EL LENGUAJE DEL CARIÑO PARA MI FAMILIA»

Realidad y ficción se diluyen en la ópera prima de Morgane Dziurla-Petit, que desarrolla su corto previo con una exploración tragicómica protagonizada por su familia

> De un corto a un largo. ¿Cómo se gestó esa evolución?

El cortometraje es un documental que se centraba solo en la alerta terrorista que se produjo en Villereau, el pueblo de mi familia, a finales de 2017, cuando una mujer llamó a la Policía diciendo que había un ataque terrorista después de escuchar disparos procedentes de una batida de caza y gritos de extranjeros polacos. El resultado parecía centrarse en el pueblo, pero yo quería hacer algo sobre mi familia, porque esa tendencia a exagerar las historias es algo que siempre les he achacado.

EXCESS WILL SAVE US

A young film director, returns to her family village after a terrorist alert is triggered. As she films her family members in their power dynamics, she comes to understand that they are more connected to this event than she originally thought. Through the making of a short documentary, she becomes closer to her dad Patrick, 62, and her cousin Faustine, 17, who share the same dream: leaving the village.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 25, 16.00 h

> La película juega constantemente con la relación entre ficción y documental. ¿Hasta qué punto existió un guion previo?

Antes del rodaje, existía un primer borrador basado en anécdotas. Luego, tuvimos diferentes tipos de días en la planificación: algunos para las escenas del guion, otros para el documental de observación y unos más para las escenas que necesitábamos rodar cuando surgía algo nuevo.

> ¿No temió en ningún momento que la película pudiera entenderse como una burla o una caricatura de ese modo de vida rural y que eso llegara a afectar a su familia?

La comedia es el lenguaje del cariño para mi familia: rara vez nos decimos que nos queremos, pero siempre bromeamos y nos imitamos entre nosotros. Después del rodaje comprendí que mi familia siempre se comportaba delante de la cámara de la misma forma que lo hacían entre ellos, lo que me ayudó a conseguir un documento veraz en el que se sintiesen protegidos y respetados, pues esa es su forma de presentarse ante el mundo.

> La geografía física (Pas-de-Calais) y los personajes recuerdan a las últimas obras de Bruno Dumont. ¿Le sirvió su cine de inspiración a la hora de abordar *Excess Will Save Us?*

Desde luego. Cuando salió *P'tit Quinquin* (2014), yo estaba en el último año de instituto y sentí que por primera vez veía en la pantalla lo que me parecía el norte de Francia. Ese humor me ayudó a sentirme más orgullosa de mis orígenes.

> En relación con la alerta terrorista en un pueblo en el que, habitualmente, no ocurre nada, ¿puede entenderse la película como una crítica a la sociedad de la información?

Ese acontecimiento fue sin duda lo que me hizo volver. En aquella época, los atentados terroristas estaban en toda la prensa de Francia. Yo vivía en la ciudad, donde tenía miedo hasta de salir a la calle. Pero con lo ocurrido en Villereau pude ver cómo ese temor sensacionalista se contagiaba a un lugar que no debería haberse visto afectado por él.

> Su puesta en escena evoluciona desde el predominio casi absoluto de planos fijos a una cámara más libre en el tramo final. ¿Se trata de la traducción visual del 'exceso' que da título a la película?

Sí, pero no se limita solo a eso. A través del trabajo de cámara, quería llevar al espectador a una sensación de ficción cada vez más profunda. Cuanto más avanza la película, más desconfía de la realidad hasta adentrarse tanto en la historia que no le importa lo que es real y lo que no, una visión que se asemeja bastante a la que puede tener el vecino de un pueblo.

DE HUMANI CORPORIS FABRICA

DIRIGIDO POR:
VÉRÉNA PARAVEL, LUCIEN CASTAING-TAYLOR

UN DESCONOCIDO ESPACIO, NUESTRO CUERPO

«La ambición de la película es ayudarnos a reinterpretar nuestro cuerpo y su relación con el mundo». Con esta frase resume Véréna Paravel la esencia de su cuarto trabajo junto con Lucien Castaing-Taylor, un documental ante el que el espectador debe sentarse advertido: tal vez hiera su sensibilidad. Un resumen, el de la directora, que cabría en un tuit para un filme con 350 horas de metraje propio más material de cámaras puramente médicas y miles de horas de edición. Apenas un titular para casi siete años de trabajo.

Antropólogos de formación, ambos realizadores encuentran que la imagen, en cualquiera de sus versiones, les ofrece una forma de expresión más completa que un documento científico, y en 2022 han recurrido a ella una vez más para explorar la represión, sus formas, sus porqués… En definitiva, para cuestionar tabúes. Así fue en *Leviathan* (2012), sobre la caza de ballenas; en *Somniloquies* (2017), que recoge los monólogos del compositor Dion McGregor cuando habla en sueños; y en *Caniba* (2017), retrato en primerísimo primer plano del antropófago japonés que se hizo famoso por comerse a una estudiante holandesa durante su propia etapa en La Sorbona (París).

En todos los casos, el punto de vista de la cámara juega uno de los más importantes papeles del filme. En *De humanis corpore fabrica* meten el objetivo dentro de un espacio poco conocido fuera del ámbito médico: el cuerpo humano. «Así como la medicina moderna ha utilizado las herramientas del cine para desarrollar sus propios poderes de ver, queríamos intentar hacer lo contrario, tomar prestadas las herramientas de la medicina para el cine, para permitirnos ver el cuerpo humano de una manera casi ninguno de nosotros llega a ver», ha afirmado Paravel.

Solo así, según Castaing-Taylor, tiene sentido el cine: «Hay demasiadas películas en el mundo, casi todas imposibles de ver. La única excusa para infligir otra película al mundo es si permite aprehender la realidad de una manera que no ha sucedido antes».

PROYECCIONES
Broadway 5, día 25, 21.45 h
Fundos, día 26, 9.00 h

THE ECLIPSE

DIRIGIDO POR:
NATAŠA URBAN

Y EL SOL SE OCULTÓ EN LA VIEJA YUGOSLAVIA

Un eclipse total es un prodigio que se repite cada 18 años, 11 días y 8 horas, pero que sea previsible no lo hace menos raro ni inquietante. La diferencia entre este fenómeno natural y una guerra es que para la segunda es necesaria la intervención humana. La similitud entre ambos acontecimientos es la oscuridad.

La realizadora serbia Nataša Urban toma el eclipse total del 11 de agosto de 1999 como punto de partida para tratar algunas resbaladizas cuestiones relacionadas con las decisiones de su país en las distintas guerras de los Países del Este. Mientras se producía el eclipse solar, la población serbia se atrincheraba en sus casas y búnkeres nucleares de la misma manera que llevaba años ocultándose de su propia conciencia, de las consecuencias de sus decisiones políticas para la población de sus países vecinos.

«Incluso ahora, los crímenes de guerra, atrocidades y genocidio perpetrado en las guerras de Croacia, Bosnia y Herzegovina, y Kosovo, son tratadas con silencio, en el mejor de los casos, y con la negación, en el peor», asegura la directora.

Desde el punto de vista fílmico, se ha servido del tratamiento del color y las texturas para lograr distintos efectos sobre los recuerdos. A partir de características típicas de material de super-8 (e, incluso, metraje real grabado en super-8), ha utilizado distintas mezclas químicas y el revelado manual para ofrecer pistas sobre el diferente estado de la memoria: hechos casi olvidados, recuerdos más vívidos e, incluso, *flashes* repentinos.

Urban necesitó el abrigo y los recuerdos conjuntos de su familia para enfrentarse a sus propios fantasmas y utiliza la metáfora del eclipse para recordar que la historia se repite, que las guerras vuelven, que el odio y la brutalidad emergen cíclicamente.

Pero la pregunta persiste: ¿cómo se puede romper el círculo vicioso? «La esperanza vive en una comunicación abierta y honesta. Espero que esta película pueda contribuir a eso», afirma.

PROYECCIONES
Cervantes, día 25, 16.15 h

vallsur
CRECEMOS CON VALLADOLID

cine yelmo

SI PIENSAS EN CINE ESTÁS EN VALLSUR

LA MEJOR OPCIÓN DE CINE
EN VALLADOLID
SE ENCUENTRA EN VALLSUR

rtve

La que quieres

Somos cine

SEMINCI

CINE DE AUTOR

VALLADOLID

SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

MY OLD SCHOOL

DIRIGIDO POR:
JONO McLEOD

BRANDON LEE, AQUEL GRAN IMPOSTOR

Un misterioso y brillante alumno protagonizó una de las historias de engaños más inolvidables de la Escocia de los 90

Un chaval de 16 años, Brandon Lee, sorprende a propios y extraños en la Bearsden Academy, una escuela de un barrio periférico de Glasgow. Llegaba a Escocia tras acompañar a su madre, una diva de la ópera, durante dos años por Canadá. En ese tiempo había solventado sus obligaciones escolares mediante clases particulares, y ahora demostraba que estaba preparado para matricularse en Medicina. Sin embargo, había un secreto en todo ello, un gran impostor bajo la piel de un inocente y protector compañero.

El argumento, como historia real que es, supera a la ficción, y tal vez por eso Jono McLeod, que se inició en el mundo audiovisual como reportero en los noticiarios de la cadena Scottish TV, utiliza el género documental para rescatar la crónica de un suceso que mantuvo en vilo a Escocia en la década de los 90.

El realizador regresa al antiguo instituto y ofrece el relato desde el punto de vista de antiguos profesores y alumnos. Para ello no escatima en creatividad: desde el uso de animaciones para reproducir la vida en la escuela en aquella época hasta la intervención de un actor consagrado como es Alan Cumming. El intérprete pone voz y rostro al protagonista, y hasta es capaz de sincronizar los movimientos de sus labios con una antigua grabación al personaje real para traer el viejo audio a la pantalla. A él se unen Clare Grogan, Dawn Steele o la cantante Lulu Frieda.

Los productores, John Archer y Olivia Lichtenstein, han manifestado públicamente su opinión sobre el filme: «Esta es una historia que te recordará tus días de escuela; una historia inolvidable contada con calidez, brío y originalidad por la clase de 5. º C, que vivió este extraordinario engaño y nunca lo ha olvidado. ¡Y ahora, tú tampoco lo harás!».

PROYECCIONES Fundos, día 25, 19.00 h

PIANO DREAMS

DIRIGIDO POR:
GARY LENNON, RICHARD HUGHES

LA DURA LUCHA POR LA LIBERTAD DE TOCAR

Cuarenta millones de jóvenes estudian piano en China apoyados por unas abnegadas familias de clase media volcadas en su sueño

Yu 'ang (19), Yingying (12) y Xia Zidi (8) son tres jóvenes pianistas chinos. En su trayectoria vital se basan Gary Lennon y Richard Hughes para presentar uno de los fenómenos quizá más desconocidos del gran gigante asiático: hay 40 millones de estudiantes de piano en China. Se desenvuelven en un competitivo mundo que, en ocasiones, lleva a los aprendices a practicar hasta 10 horas diarias.

Expresado así podría parecer que los papás chinos intentan a toda costa generar virtuosos capaces de rescatarlos económicamente. Pero la realidad parece estar muy lejos de esa concepción de los ciudadanos chinos como réplicas capaces de desempeñar tareas a la perfección y sin alma. El objetivo de los realizadores es, precisamente, poner de manifiesto los profundos cambios que ha experimentado la sociedad del país en las últimas décadas.

La idea surgió durante una estancia del propio Lennon en China, tras varios años de vecindad con el Conservatorio de Música de Shanghái y, consecuentemente, con el trajín de sus estudiantes. El detonante, el comentario de un profesor de una delegación de música irlandesa al que conoció. Según él, frente a los antiguos hieráticos músicos chinos, capaces de memorizar y ejecutar a la perfección una partitura, los estudiantes que había conocido en el Conservatorio de Shanghái eran los mejores que había visto nunca. Contra el prejuicio tradicional, sí entendían el sentimiento de la música.

El filme defiende esta visión y presenta a sus protagonistas en algunos de sus momentos más complicados: problemas de salud familiar o exámenes a la vista. En ese contexto, las experiencias de cada uno de ellos son muy diferentes, sobre todo entre los que existe una mayor diferencia de edad. El espacio común es claro: todos ellos persiguen sus sueños. Frente a la idea del niño casi esclavo de las ambiciones de los padres emergen familias que intentan hacer posible para sus hijos la libertad de elegir un camino para sus vidas.

PROYECCIONES Fundos, día 25, 11.45 h / Cervantes, día 27, 16.15 h

Trine Piil *(Nothing)*

Charlotte Vandermeersch (*Le otto montagne*)

Cristèle Alves y Lua Michel (*Alma Viva*)

TOQUE FEMENINO EN SECCIÓN OFICIAL

Tres nuevos largometrajes se incorporaron ayer a la carrera por las Espigas. La directora danesa Trine Piil presentó *Nothing*, que codirige con Seamus McNally a partir de la novela homónima de Janne Teller. La belga Charlotte Vandermeersch también acudió a Valladolid con *Le otto montagne*, que firma con Felix Van Groeningen y basada igualmente en una novela del mismo título, de Paolo Cognetti. La tercera propuesta del día en Sección Oficial fue *Alma Viva*, de la francesa de origen portugués Cristèle Alves Meira, quien estuvo arropada por su hija y protagonista de la película, Lua Michel. En el capítulo de reconocimientos, el leonés Chema Sarmiento recibió la Espiga de Honor en la gala de Castilla y León, en la que se proyectó *El filandón*.

Chema Sarmiento con la Espiga de Honor

10 razones para no perderse SEMINCI hoy

1. Disfrutar del día grande del cine español y de la llegada a la Sección Oficial del la coproducción hispano-búlgara *Vasil*, de Avelina Prat.
2. Escuchar a los cortometrajistas españoles presentes en la principal sección a concurso en una comparecencia conjunta que retransmite Canal Seminci.
3. Recordar a uno de los grandes de nuestro cine: José Luis López Vázquez, protagonista de la proyección especial del documental sobre él de Roberto J. Oltra.
4. Sumarse al aplauso de las Espigas de Honor que reciben Victoria Abril, Manuel Gutiérrez Aragón, Fernando Colomo y Andrés Vicente Gómez.
5. Asistir a uno de los pases gratuitos programados en el Museo Patio Herreriano: *Gauguin y el Canal*, de Frank Spano.
6. Seguirle los pasos a Richard Mungiu, cuyo ciclo programa hoy su última película *R.M.N.*, que ahonda en el problema de la xenofobia.
7. Cambiar por un día las aulas por el cine en el caso de los estudiantes inscritos en Seminci Joven, que pueden asistir a presentaciones de directores.
8. Revivir los versos de uno de los grandes de la generación del 27 de la mano de Adolfo Dofour y su semblanza *Luis Cernuda, el habitante del olvido.*
9. Ampliar nuestra visión del mundo gracias a los documentos reunidos en Tiempo de Historia, que hoy nos llevan a Escocia, Serbia… y al interior del cuerpo humano.
10. Reencontrarse con *Muerte de un ciclista*, de Bardem, y *Saló, o los 120 días de Sodoma*, de Pasolini, dos títulos ineludibles en la historia del cine.

PROVINCIA DE VALLADOLID

tiempo de sentir

DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

mucho que ver contigo

Patrocinadores Institucionales

Ayuntamiento de Valladolid
Fundación Municipal de Cultura

VA! VALLADOLID ciudad amiga

Diputación de Valladolid

Provincia de Valladolid
mucho que ver contigo

Gobierno de España · Ministerio de Cultura y Deporte · icaa

Junta de Castilla y León

Patrocinadores Oro

Vehículo Oficial

Ribera del Duero

tierra de sabor
Castilla y León

Patrocinadores Plata

El Norte de Castilla

Unicaja Banco

rtve

Patrocinadores Bronce

Recoletas
Red Hospitalaria

Universidad de Valladolid

FUNDOS

renfe
Transporte Oficial

AQUAVALL
Ayuntamiento de Valladolid

GADIS

gaza
Ganaderos de Zamora
Desde 1966

BCD travel

HISPANITAS

Colaboradores

vallsur

Coca-Cola

Cervezas Alhambra

कासाइंदिया casa dela India

Hostelería de Valladolid
Asociación Provincial de Empresarios

I Asociación de Confiteros de Valladolid

FECOSVA
Federación de Comercio y Servicios de Valladolid

LOOK Profesional
Academia de Peluquería y Estética

IFI Irish Film Institute

Cultúr Éireann Culture Ireland

arts council | an chomhairle ealaíon
funding the art of film

Ambasáid na hÉireann | Madrid
Embassy of Ireland | Madrid
Embajada de Irlanda | Madrid